

---

**Aeronavtika - Električni kabli, namestitvev - Zaščitna obojka iz meta-aramidnih vlaken - 005. del: Upogljiva obojka z možnostjo poznejše montaže - Standard za proizvod**

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeve in meta-aramid fibres - Part 005: Sleeve flexible, post installation - Product standard

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche aus Meta-Aramidfasern - Teil 005: Biegsame Schutzschläuche Nachträglicher Einbau - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection en fibres méta-aramides - Partie 005: Gaine de protection souple à installer au montage - Norme de produit

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 6049-005:2014**

---

**ICS:**

49.060	Letalska in vesoljska električna oprema in sistemi	Aerospace electric equipment and systems
--------	--	--

**SIST EN 6049-005:2015**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 6049-005:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 6049-005

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2014

ICS 49.060

English Version

## Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeve in meta-aramid fibres - Part 005: Sleeve flexible, post installation - Product standard

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection en fibres méta-aramides - Partie 005: Gaine de protection souple à installer au montage - Norme de produit

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche aus Meta-Aramidfasern - Teil 005: Schutzschlauch, flexibel, nachträglich montierbar - Produktnorm

This European Standard was approved by CEN on 21 June 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Requirements .....	4
4.1 Composition and mass .....	4
4.2 Colour and materials .....	5
4.3 Mechanical properties .....	6
5 Test methods.....	6
6 Designation .....	7
7 Marking .....	7
8 Technical specification .....	7

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 6049-005:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015>

## Foreword

This document (EN 6049-005:2014) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 6049-005:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015>

**EN 6049-005:2014 (E)****1 Scope**

This European Standard defines the characteristics of post installation flexible mechanical protection sleeves for electrical cable and cable bundles made from meta-aramid fibres and provided with a water repelled protection.

**2 Normative references**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 6049-001, *Aerospace series — Electrical cables, installation — Protection sleeve in meta-aramid fibres — Part 001: Technical specification* <sup>1)</sup>

EN 6059 <sup>2)</sup>, *Aerospace series — Electrical cables, installation — protection sleeve — Test methods* <sup>1)</sup>

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 6049-001 apply.

**4 Requirements**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

**4.1 Composition and mass****4.1.1 Composition of the tows**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015>

Each tow shall be built-up of groups of multifilament fibres made from meta-aramid.

The number of groups which forms a tow and the width of the tow depends on the braiding configuration (braiding figure and braiding angle) of the sleeve, see 4.1.2. The thickness of the tow shall be so that the finished sleeve meet the mechanical and environmental requirements. One length of sleeve shall be built-up of one type of tow.

**4.1.2 Composition, dimensions and mass of the sleeve**

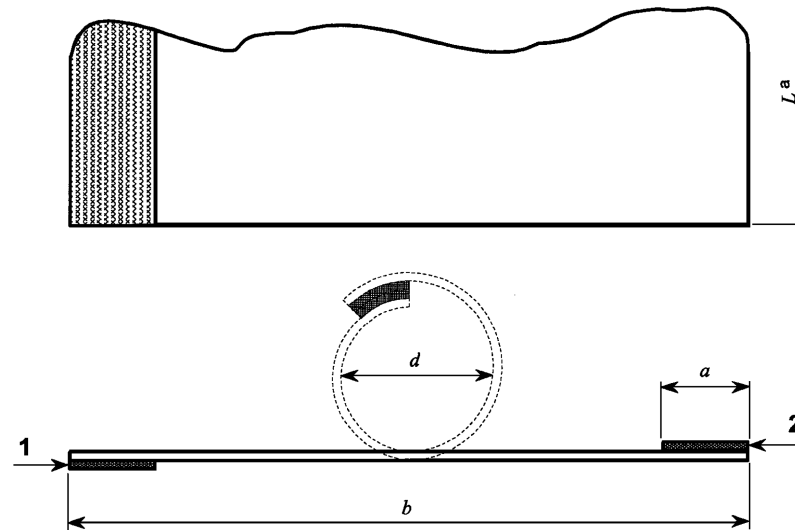
The weaving of tows and the closing mechanism shall applied so that the sleeves meet the requirements for dimensions, coverage and mass. The closing system shall be a 'hook and loop' system. The weaving pattern of the tows shall be in such a way that the coverage is minimum 90 % for all sizes.

Figure 1 and Table 1 give the composition and the dimensions of the sleeve.

---

1) Published as ASD-STAN Prestandard at the date of publication of this standard. <http://www.asd-stan.org/>

2) All its parts quoted in this standard.



### Key

- 1 Closing strip (loop side)
- 2 Closing strip (hook side)
- a Delivery length

Figure 1 — Composition of post installation sleeve  
 (standards.iteh.ai)

Table 1 — Dimensions, tolerances and mass

Dimensions in millimetres

Size code	Inner diameter $d$ Nominal	Width of closing strip $a$	Developed width $b$	Mass max. g/m
10	10	$13 \pm 2$	$45 \pm 4$	32
15	15		$60 \pm 8$	36
20	20		$75 \pm 7$	43
25	25	$25 \pm 1$	$105 \pm 10$	70
30	30		$120 \pm 12$	77

## 4.2 Colour and materials

### 4.2.1 Colour

Colour shall be olive green, code 5.

### 4.2.2 Materials

The materials shall be multifilament fibres of meta-aramid and meet the requirements as specified in this standard. The closing mechanism shall be a suitable material which fulfil the requirements of this specification.

**EN 6049-005:2014 (E)****4.3 Mechanical properties****4.3.1 Temperature range**

The operation temperature of the protection sleeves shall be:

- Maximum: 175 °C,
- Minimum: – 55 °C.

**4.3.2 Sun light exposure**

After testing according to EN 6059-301 for 40 hours, the retention of the tensile strength shall be 45 % minimum with respect to the determined values of non-tested tows.

**4.3.3 Bending properties**

Bending of the minimum radius of five times of the nominal diameter as specified in EN 6059-402, shall be possible under the conditions mentioned in 4.3.4.

**4.3.4 Locking of the closing system**

The locking of the closing system shall be so that opening and closing is possible by hand. If closed around a cable bundle which is 80 % of the nominal inner diameter of the sleeve, the mechanism shall be in a closed position.

**4.3.5 Resistance to fluids**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

After testing according to EN 6059-303, the locking mechanism shall not be damaged and the retention of the tensile strength shall be 90 % minimum with respect to the determined values of non-tested tows.

[SIST EN 6049-005:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015)

**4.3.6 Water absorption**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6fc108c7-b549-4a72-b7e8-69f7d112dc1/sist-en-6049-005-2015>

To fulfil the requirements for water absorption, the sleeve shall repel water as tested in EN 6059-305 for six hours. This test shall be executed after a high temperature exposure test according to EN 6059-302.

**4.3.7 Mould growth**

After tested in accordance with EN 6059-306, there shall no external deterioration which would affect service use and no mould growth visible to the naked eye.

**4.3.8 Tensile strength of tows**

The tensile force to be applied per dTEX shall not be less than 0,03 N. Degradation of the tensile strength after environmental tests shall be within the limits as mentioned in the relevant paragraph. For this test, unbraided tows of the batch which have been used for braiding of the sleeves may be used.

**5 Test methods**

The tests shall be carried out as shown in Table 2.

For the number of samples to be tested, see EN 6049-001.